

Senat Fakultete za kemijo in kemijsko tehnologijo Univerze v Ljubljani je, na podlagi 69. člena Pravil o organiziranosti in delovanju Fakultete za kemijo in kemijsko tehnologijo Univerze v Ljubljani, uradno prečiščeno besedilo z dne 30. 4. 2007 ter Obveznih navodil Univerze v Ljubljani za izvajanje mednarodne študijske izmenjave in prakse, na dopisni seji od 27. 6. 2007 do 29. 6. 2007 sprejel

PRAVILNIK O MEDNARODNI IZMENJAVI ŠTUDENTOV

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen (obseg urejanja)

Fakulteta za kemijo in kemijsko tehnologijo Univerze v Ljubljani (v nadaljnjem besedilu UL FKKT) organizira mednarodno izmenjavo študentov na razpisanih študijskih programih.

2. člen (uporaba pojmov)

Izraz študent, vodja študija, profesor, koordinator, prodekan so zapisani v moški obliki in so razumljeni kot nevtrarno poimenovanje, uporabljeno za oba spola.

3. člen (trajanje študija)

Študij na partnerski instituciji (tj. na tuji univerzi) traja od najmanj treh mesecev do največ dvanajst mesecev, če sklenjeni sporazumi ali pravila, ki jih sprejme senat FKKT, ne določajo drugače.

4. člen (minimalni pogoji za izmenjavo študentov FKKT)

Študent lahko sodeluje v programu mednarodne izmenjave, če:

- je zaključil najmanj prvi letnik prve stopnje študija;
- je v tekočem študijskem letu vpisan na javno veljavni študijski program na FKKT;
- so izpolnjeni drugi pogoji, ki jih določa posamezni razpis.

II. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV FKKT NA TUJIH INSTITUCIJAH

5. člen (opredelitev študija v tujini)

Študenti lahko nekatere predmete ali del študija opravijo na sorodnem študijskem programu v tujini v okviru bilateralnih pogodb, ki jih je FKKT sklenila s tujimi institucijami visokošolskega izobraževanja, in po vrnitvi nadaljujejo s študijem na FKKT.

6. člen (postopek pred odhodom na tujo institucijo)

Pred nameravanim odhodom na tujo univerzo morajo študenti upoštevati naslednji postopek:

1. Prijavijo se na razpis, ki ga objavi pisarna za mednarodno sodelovanje na spletni strani in oglasni deski fakultete.
Študenti se praviloma prijavijo na institucije, ki imajo s FKKT podpisano bilateralno pogodbo.

2. Splošni kriteriji za izbor študentov so naslednji:

- študijski uspeh
- motivacijsko pismo,
- poznavanje jezika izvajanja pedagoškega procesa na prijavljeni instituciji,
- kot dodatni kriterij se upoštevajo: obštudijske dejavnosti in drugi dosežki na področju študija, višji letnik.

Izbor študentov za posamezno institucijo in raven izobraževanja opravi na podlagi kriterijev in selekcijskega razgovora komisija, ki jo sestavljata vodja študija, katerega študenti se potegujejo za študij v tujini, in koordinator za mednarodno sodelovanje na FKKT.

Če za isto institucijo kandidirajo študenti različnih oddelkov, sestavljajo komisijo predstavniki teh oddelkov in koordinator za mednarodno sodelovanje. Vsi na razpis prijavljeni študenti so o rezultatih razpisa obveščeni po elektronski pošti. Obveščeni so tudi nadomestni študenti.

3. Na razpisu izbrani študenti pripravijo opis izbranih predmetov z navedbo ur predavanj in številom kreditnih točk (KT). Pri tem postopku si študent pomaga z obrazcema Individualni študijski program za študij na tuji visokošolski ustanovi (PMIŠ-priloga1, PMIŠ-priloga2). Zaradi lažjega usklajevanja morajo študenti pridobiti čimveč podatkov o predmetih, ki jih nameravajo opraviti na tuji instituciji. Preko profesorjev, ki so vodje študijev na posameznih smereh (glej podatke na spletni strani pod »Pogosta vprašanja«) se preveri, če izbrani program na tuji instituciji vsebinsko in po obsegu ustreza vpisanemu študijskemu programu študenta in njegovim obveznostim. Ko je predlog usklajen, lahko študent podpisani obrazec (Študijski sporazum - Learning Agreement PMIŠ-priloga3) pošlje na tujo institucijo.
4. Pisarna za mednarodno sodelovanje pripravi Dogovor o izmenjavi (PMIŠ-priloga4), ki vsebuje informacijo o trajanju izmenjave, naboru in KT predmetov, ki jih namerava študent opraviti v tujini ter o naboru predmetov FKKT, ki bodo študentu na osnovi opravljenih obveznosti v tujini priznani. Dogovor podpišejo vodja študija, študent in koordinator za mednarodno sodelovanje. Poleg podpisnikov ga prejme tudi študentski referat, ki ga ustrezno zabeleži v spletnem referatu.

Študent mora ta postopek zaključiti pred vpisom v letnik, ki ga želi delno ali v celoti opravljati v tujini.

7. člen (sprememba nabora predmetov)

V primeru, da po podpisu obrazcev, Learning Agreement in Dogovor o izmenjavi, študent želi spremeniti nabor predmetov, ki jih bo opravljal na tuji instituciji, mora najkasneje v 15 dneh po začetku predavanj spremenjenega predmeta na gostujoči instituciji, obvestiti vodjo študija in z njim oblikovati predlog spremembe obrazcev Learning Agreement in Dogovor o izmenjavi, ki ga pripravi pisarna za mednarodno sodelovanje. Novi Dogovor podpišejo odgovorni vodja študija, študent in koordinator za mednarodno sodelovanje. Poleg podpisnikov ga prejme tudi študentski referat in ga ustrezno zabeleži v spletnem referatu.

8. člen (postopek po opravljenih obveznostih na tuji instituciji)

Študentu Fakultete za kemijo in kemijsko tehnologijo, ki je v okviru izmenjave študentov opravil del študija na tuji univerzi, se uspešno opravljene dogovorjene študijske obveznosti

avtomatsko priznajo kot študijske obveznosti na programu, na katerega je vpisan na FKKT. Po opravljenih obveznostih na tuji instituciji študent odda v pisarni za mednarodno sodelovanje:

1. Originalna potrdila o opravljenih obveznostih, bodisi v angleškem jeziku bodisi v jeziku izobraževalne institucije gostiteljice, ter uradni prevod na potrdilu navedenih nazivov predmetov v slovenski in angleški jezik, če tuja institucija potrdila ni izdala v angleščini,
2. morebitno mnenje odgovornega vodje študija.

V pisarni za mednarodno sodelovanje, skladno z 10. Členom tega pravilnika, prevedejo pridobljene ocene v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani in izdajo sklep o priznavanju opravljenih obveznosti, ki ga podpišeta prodekan za dodiplomski študij (v nadajlevanju prodekan) in koordinator za mednarodno sodelovanje.

9. člen (urejanje dokumentacije)

Po zaključenem postopku priznavanja v tujini opravljenih obveznosti pisarna za mednarodno sodelovanje celotno študentovo dokumentacijo posreduje v študentski referat, ki sklep in opravljene obveznosti ustrezno zabeleži v spletnem referatu kot opravljene obveznosti po študijskem programu UL FKKT. Opravljene obveznosti zapiše tudi v originalnem jeziku.

10. člen (sistem ocenjevanja)

Ocene, ki jih je študent dosegel pri posameznih predmetih, se prevedejo v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani, in sicer:

Na Univerzi v Ljubljani	po ECTS
10	A
9	B
8	C
7	D
6	E

Če študent uveljavlja pretvorbo, iz katerega drugega sistema ocenjevanja, o predlogu sklepa prodekan na predlog vodja študija in pisarne za mednarodno sodelovanje.

11. člen (neopravljene obveznosti na tuji instituciji)

Če študent na tuji instituciji ne opravi vseh, z obrazcem Learning Agreement in Dogovorom o izmenjavi, določenih obveznosti in mu manjka do vključno 30 % obveznosti vpisanega letnika oziroma ekvivalent kreditnih točk, lahko v naslednjem študijskem letu napreduje v višji letnik. Prodekan na predlog vodja študija potrdi dodatne obveznosti, ki so nadomestilo za neopravljene obveznosti na tuji instituciji.

Če študentu manjka več kot 30 % obveznosti ali ekvivalent kreditnih točk vpisanega letnika, se lahko v letnik ponovno vpiše (če te pravice v času študija še ni izkoristil) ali pa pavzira. V obeh primerih se študentov indeks uredi tako, da se vanj vključijo obveznosti, ki jih je na tuji instituciji opravil in je o njihovem priznanju sprejel pozitivni sklep prodekan za dodiplomski

študij. Prodekan na predlog vodje študija potrdi dodatne obveznosti, ki so nadomestilo za neopravljene obveznosti na tuji instituciji.

Študentu, ki se je po izmenjavi vpisal v višji letnik, mora biti omogočeno, da po povratku opravi obveznosti, ki jih zaradi bivanja v tujini ni mogel opraviti.

Informacijo o študiju ali praksi v tujini se obvezno vpiše v prilogo k diplomi v poglavje o informacijah o načinu študija in uspešnosti diplomanta. Vpiše se naziv predmeta in na kateri tuji univerzi je bil opravljen.

12. člen (obveznosti, opravljene izven institucionalizirane izmenjave študentov)

Za druge izmenjave, ki ne sodijo v okvir institucionaliziranih izmenjav, se smiselno uporabljajo določbe tega pravilnika.

III. KONČNE DOLOČBE

13. člen (tolmačenje pravil)

Za tolmačenje teh pravil je pristojen Senat Fakultete za kemijo in kemijsko tehnologijo.

14. člen (ugovor)

Skladno s pravili UL FKKT in Univerze v Ljubljani ima študent pravico do ugovora zoper sklepe, ki jih organi univerze ali članic sprejmejo o njegovih pravicah, obveznostih in odgovornostih.

15. člen (veljavnost pravil)

Pravilnik začne veljati z dnem, ko ga sprejme Senat Fakultete za kemijo in kemijsko tehnologijo Univerze v Ljubljani.

Ljubljana, 29. 6. 2007